



JOURNALS

No. 107

Tuesday, April 21, 2026

10:00 a.m.

JOURNAUX

N^o 107

Le mardi 21 avril 2026

10 heures

PRAYER

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

Introduction of Government Bills

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of the Honourable Steven MacKinnon (Minister of Transport and Leader of the Government in the House of Commons), seconded by the Honourable Ruby Sahota (Secretary of State (Combatting Crime)), Bill C-28, An Act to amend the Aeronautics Act and other Acts, was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Presenting Reports from Committees

Chris Bittle (St. Catharines), from the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented the 23rd report of the committee, which was as follows:

The committee recommends, pursuant to Standing Orders 104 and 114, the following change to the list of members of the Standing Committee on Veterans Affairs:

Eric St-Pierre for Tatiana Auguste

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meeting No. 1*) is tabled.

Motions

By unanimous consent, it was resolved, — That the 23rd report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented earlier today, be concurred in.

Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), seconded by Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City), moved, — That the seventh report of the Standing Committee on Human Resources,

PRIÈRE

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

Dépôt de projets de loi émanant du gouvernement

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de l'honorable Steven MacKinnon (ministre des Transports et leader du gouvernement à la Chambre des communes), appuyé par l'honorable Ruby Sahota (secrétaire d'État (Lutte contre la criminalité)), le projet de loi C-28, Loi modifiant la Loi sur l'aéronautique et d'autres lois en conséquence, est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Présentation de rapports de comités

Chris Bittle (St. Catharines), du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présente le 23^e rapport du Comité, dont voici le texte :

Le Comité recommande, conformément au mandat que lui confèrent les articles 104 et 114 du Règlement, le changement suivant dans la liste des membres du Comité permanent des anciens combattants :

Eric St-Pierre remplace Tatiana Auguste

Un exemplaire du procès-verbal pertinent (*réunion n^o 1*) est déposé.

Motions

Du consentement unanime, il est résolu, — Que le 23^e rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté plus tôt aujourd'hui, soit agréé.

Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), appuyé par Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City), propose, — Que le septième rapport du Comité permanent des ressources

Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Wednesday, March 11, 2026, be concurred in. (*Concurrence in Committee Reports No. 5*)

Debate arose thereon.

By unanimous consent, it was ordered, — That, notwithstanding any standing order or usual practice of the House, at 4:00 p.m. on Tuesday, April 28, 2026, the Speaker shall interrupt the proceedings to permit the Minister of Finance and National Revenue to make a statement followed by a period of up to 10 minutes for questions and comments; after the statement, a member from each recognized opposition party, a member of the New Democratic Party and the member of the Green Party may reply for a period approximately equivalent to the time taken by the minister's statement, and each statement shall be followed by a period of 10 minutes for questions and comments; and after each member has replied, or when no member wishes to speak, whichever is earlier, the House shall adjourn to the next sitting day.

The House resumed consideration of the motion of Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), seconded by Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City), — That the seventh report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Wednesday, March 11, 2026, be concurred in. (*Concurrence in Committee Reports No. 5*)

The debate continued.

At 1:03 p.m., pursuant to Standing Order 66(2), the Speaker interrupted the proceedings.

The question was put on the motion and, pursuant to Standing Order 45, the recorded division was deferred until later today, at the expiry of the time provided for Oral Questions.

The Honourable Steven MacKinnon (Minister of Transport and Leader of the Government in the House of Commons), seconded by the Honourable Joël Lightbound (Minister of Government Transformation, Public Works and Procurement and Quebec Lieutenant), moved, — That, pursuant to Standing Order 111.1(2), and in accordance with subsection 79.1(1) of the Parliament of Canada Act, R.S.C., 1985, c. P-1, the House approve the appointment of Annette Ryan as Parliamentary Budget Officer for a term of seven years.

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

(Division No. 98 — Vote n° 98)

YEAS: 164, NAYS: 153

POUR : 164, CONTRE : 153

YEAS — POUR

Acan
Anand

Al Soud
Anandasangaree

Ali
Bains

Alty
Baker

humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mercredi 11 mars 2026, soit agréé. (*Adoption de rapports de comités n° 5*)

Il s'élève un débat.

Du consentement unanime, il est ordonné, — Que, notwithstanding tout article du Règlement ou usage habituel de la Chambre, à 16 heures, le mardi 28 avril 2026, le Président interrompe les délibérations pour permettre au ministre des Finances et du Revenu national de faire une déclaration suivie d'une période d'au plus 10 minutes pour les questions et observations; après cette déclaration, un député de chaque parti reconnu de l'opposition, un député du Nouveau Parti démocratique et la députée du Parti vert puissent répondre pendant une période qui correspond approximativement au temps pris par le ministre pour sa déclaration, et chaque déclaration sera suivie d'une période d'au plus 10 minutes pour les questions et observations; après la réponse de chaque député, ou lorsqu'aucun député ne souhaite prendre la parole, selon la première éventualité, la Chambre s'ajournera jusqu'à la prochaine journée de séance.

La Chambre reprend l'étude de la motion de Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), appuyé par Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City), — Que le septième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mercredi 11 mars 2026, soit agréé. (*Adoption de rapports de comités n° 5*)

Le débat se poursuit.

À 13 h 3, conformément à l'article 66(2) du Règlement, le Président interrompt les délibérations.

La motion est mise aux voix et, conformément à l'article 45 du Règlement, le vote par appel nominal est différé jusqu'à plus tard aujourd'hui, à la fin de la période prévue pour les questions orales.

L'honorable Steven MacKinnon (ministre des Transports et leader du gouvernement à la Chambre des communes), appuyé par l'honorable Joël Lightbound (ministre de la Transformation du gouvernement, des Travaux publics et de l'Approvisionnement et lieutenant du Québec), propose, — Que, conformément à l'article 111.1(2) du Règlement ainsi qu'au paragraphe 79.1(1) de la Loi sur le Parlement du Canada, L.R.C., 1985, ch. P-1, la Chambre approuve la nomination d'Annette Ryan à titre de directrice parlementaire du budget pour un mandat de sept ans.

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

Bardeesy	Beech	Belanger (Desnethé—Missinippi—Churchill River)	Bendayan
Bittle	Blois	Brière	Carney
Carr	Casey	Chagger	Champagne
Chang	Chartrand	Chatel	Chen
Chenette	Chi	Church	Clark
Connors	Cormier	Coteau	Dandurand
Danko	Davies (Vancouver Kingsway)	d'Entremont	Deschênes-Thériault
Desrochers	Dhaliwal	Dhillon	Diab
Duclos	Duguid	Earle	Ehsassi
El-Khoury	Erskine-Smith	Eyolfson	Fancy
Fanjoy	Fergus	Fisher	Fonseca
Fragiskatos	Fraser	Fry	Fuhr
Gaheer	Gainey	Gasparro	Gazan
Gerretsen	Gladu	Gould	Grant
Greaves	Guay	Guilbeault	Hajdu
Hanley	Harrison	Hepfner	Hirtle
Hodgson	Hogan	Housefather	Hussen
Iacono	Idlout	Jaczek	Jeneroux
Johns	Joseph	Kayabaga	Kelloway
Klassen	Koutrakis	Kwan	Lalonde
Lambropoulos	Lamoureux	Lapointe (Rivière-des-Mille-Îles)	Lapointe (Sudbury)
Lattanzio	Lavack	Lavoie	LeBlanc
Leitão	Lightbound	Long	Louis (Kitchener—Conestoga)
Ma	MacDonald (Malpeque)	MacDonald (Cardigan)	MacKinnon (Gatineau)
Malette (Bay of Quinte)	May	McGuinty	McKelvie
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McKnight	McLean (Esquimalt—Saanich—Sooke)	McPherson
Ménard	Mendès	Michel	Miedema
Miller	Mingarelli	Morrissey	Myles
Naqvi	Nathan	Noormohamed	Ntumba
Oliphant	Olszewski	O'Rourke	Osborne
Petitpas Taylor	Powlowski	Provost	Ramsay
Rana	Robertson	Rochefort	Romanado
Royer	Sahota	Saini	Sarai
Sari	Sawatzky	Schiefke	Sgro
Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)	Sodhi	Solomon
Sousa	St-Pierre	Sudds	Tesser Derksen
Turnbull	Valdez	van Koeverden	Vandenbeld
Villeneuve	Watchorn	Weiler	Wilkinson
Yip	Zahid	Zerucelli	Zuberi — 164

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Aitchison	Albas	Allison
Anderson	Anstey	Au	Baber
Bailey	Baldinelli	Barlow	Barrett
Barsalou-Duval	Beaulieu	Bélanger (Sudbury East—Manitoulin—Nickel Belt)	Berthold
Bexte	Bezan	Blanchet	Blanchette-Joncas
Block	Bonin	Bonk	Borrelli
Bragdon	Brassard	Brock	Brunelle-Duceppe
Calkins	Caputo	Chambers	Champoux
Chong	Cobena	Cody	Cooper
Dalton	Davidson	Davies (Niagara South)	Dawson
DeBellefeuille	Deltell	DeRidder	Deschênes
Diotte	Doherty	Dowdall	Duncan
Epp	Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake)	Falk (Provencher)	Fortin
Gallant	Garon	Gaudreau	Généreux
Genuis	Gill (Calgary Skyview)	Gill (Brampton West)	Gill (Calgary McKnight)
Gill (Windsor West)	Gill (Abbotsford—South Langley)	Godin	Goodridge
Gourde	Groleau	Guglielmin	Gunn
Hallan	Hardy	Ho	Hoback

Holman	Jackson	Jansen	Jivani
Kelly	Khanna	Kibble	Kirkland
Kmiec	Konanz	Kram	Kramp-Neuman
Kronis	Kuruc	Lake	Lantsman
Larouche	Lawrence	Lawton	Lemire
Leslie	Lewis (Essex)	Lewis (Haldimand—Norfolk)	Lloyd
Lobb	Mahal	Majumdar	Malette (Kapusking—Timmins—Mushkegowuk)
Mantle	Martel	Mazier	McCauley
McKenzie	McLean (Calgary Centre)	Melillo	Menegakis
Moore	Morrison	Motz	Muys
Nater	Normandin	Patzer	Paul-Hus
Perron	Poilievre	Redekopp	Reid
Rempel Garner	Reynolds	Richards	Roberts
Rood	Ross	Rowe	Ruff
Savard-Tremblay	Scheer	Seeback	Shiple
Simard	Small	Steinley	Ste-Marie
Stevenson	Strahl	Strauss	Stubbs
Thériault	Thomas	Tochor	Tolmie
Uppal	Van Popta	Viersen	Vis
Wagantall	Warkentin	Waugh	Williamson
Zimmer — 153			

PAIRED — PAIRÉS

Arnold	Battiste	Dabrusin	Dancho
Fortier	Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan)	Gull-Masty	Joly
Kusie	Lefebvre	Maloney	Morin
Nguyen	Plamondon	Schmale	Sheehan
Thompson	Vien — 18		

Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

- by Gabriel Hardy (Montmorency—Charlevoix), one concerning fisheries (No. 451-00867);
- by John Nater (Perth—Wellington), one concerning animals (No. 451-00868), one concerning civil and human rights (No. 451-00869) and one concerning national defence and military operations (No. 451-00870);
- by Bernard Généreux (Côte-du-Sud—Rivière-du-Loup—Kataskomiq—Témiscouata), one concerning fisheries (No. 451-00871);
- by Bruce Fanjoy (Carleton), one concerning parliament and politics (No. 451-00872);
- by Ben Carr (Winnipeg South Centre), one concerning animals (No. 451-00873);
- by Brendan Hanley (Yukon), one concerning citizenship and immigration (No. 451-00874) and one concerning economics and finance (No. 451-00875);
- by Rosemarie Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake), one concerning public safety (No. 451-00876) and one concerning justice (No. 451-00877);
- by Michael Guglielmin (Vaughan—Woodbridge), one concerning foreign affairs (No. 451-00878);

Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

- par Gabriel Hardy (Montmorency—Charlevoix), une au sujet des pêches (n° 451-00867);
- par John Nater (Perth—Wellington), une au sujet des animaux (n° 451-00868), une au sujet des droits de la personne (n° 451-00869) et une au sujet de la défense nationale et d'opérations militaires (n° 451-00870);
- par Bernard Généreux (Côte-du-Sud—Rivière-du-Loup—Kataskomiq—Témiscouata), une au sujet des pêches (n° 451-00871);
- par Bruce Fanjoy (Carleton), une au sujet du parlement et de la politique (n° 451-00872);
- par Ben Carr (Winnipeg-Centre-Sud), une au sujet des animaux (n° 451-00873);
- par Brendan Hanley (Yukon), une au sujet de la citoyenneté et de l'immigration (n° 451-00874) et une au sujet de l'économie et des finances (n° 451-00875);
- par Rosemarie Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake), une au sujet de la sécurité publique (n° 451-00876) et une au sujet de la justice (n° 451-00877);
- par Michael Guglielmin (Vaughan—Woodbridge), une au sujet des affaires étrangères (n° 451-00878);

— by Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), two concerning foreign affairs (Nos. 451-00879 and 451-00880).

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

DEFERRED RECORDED DIVISIONS

Concurrence in Committee Reports

Pursuant to Standing Order 45, the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), seconded by Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City), — That the seventh report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Wednesday, March 11, 2026, be concurred in. (*Concurrence in Committee Reports No. 5*)

The question was put on the motion and it was negatived on the following division:

(Division No. 99 — Vote n° 99)

YEAS: 152, NAYS: 166

POUR : 152, CONTRE : 166

YEAS — POUR

Aboultaif	Aitchison	Albas	Allison
Anderson	Anstey	Au	Baber
Bailey	Baldinelli	Barlow	Barrett
Barsalou-Duval	Beaulieu	Bélanger (Sudbury East—Manitoulin—Nickel Belt)	Berthold
Bexte	Bezan	Blanchet	Blanchette-Joncas
Bloch	Bonk	Borrelli	Bragdon
Brassard	Brock	Brunelle-Duceppe	Calkins
Caputo	Chambers	Champoux	Chong
Cobena	Cody	Cooper	Dalton
Davidson	Davies (Niagara South)	Dawson	DeBellefeuille
Deltell	DeRidder	Deschênes	Diotte
Doherty	Dowdall	Duncan	Epp
Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake)	Falk (Provencher)	Fortin	Gallant
Garon	Gaudreau	Généreux	Genuis
Gill (Calgary Skyview)	Gill (Brampton West)	Gill (Calgary McKnight)	Gill (Windsor West)
Gill (Abbotsford—South Langley)	Godin	Goodridge	Gourde
Groleau	Guglielmin	Gunn	Hallan
Hardy	Ho	Hoback	Holman
Jackson	Jansen	Jivani	Kelly
Khanna	Kibble	Kirkland	Kmiec
Konanz	Kram	Kramp-Neuman	Kronis
Kuruc	Lake	Lantsman	Larouche
Lawrence	Lawton	Lemire	Leslie
Lewis (Essex)	Lewis (Haldimand—Norfolk)	Lloyd	Lobb
Mahal	Majumdar	Malette (Kapusking—Timmins—Mushkegowuk)	Mantle
Martel	Mazier	McCauley	McKenzie

— par Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), deux au sujet des affaires étrangères (n^{os} 451-00879 et 451-00880).

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

VOTES PAR APPEL NOMINAL DIFFÉRÉS

Adoption de rapports de comités

Conformément à l'article 45 du Règlement, la Chambre procède au vote par appel nominal différé sur la motion de Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), appuyé par Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City), — Que le septième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mercredi 11 mars 2026, soit agréé. (*Adoption de rapports de comités n° 5*)

La motion, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant :

McLean (Calgary Centre)	Melillo	Menegakis	Moore
Morrison	Motz	Muys	Nater
Normandin	Patzer	Paul-Hus	Perron
Poilievre	Redekopp	Reid	Rempel Garner
Reynolds	Richards	Roberts	Rood
Ross	Rowe	Ruff	Savard-Tremblay
Scheer	Seeback	Shiple	Simard
Small	Steinley	Ste-Marie	Stevenson
Strahl	Strauss	Stubbs	Thériault
Thomas	Tochor	Tolmie	Uppal
Van Popta	Viersen	Vis	Wagantall
Warkentin	Waugh	Williamson	Zimmer — 152

NAYS — CONTRE

Acan	Al Soud	Ali	Alty
Anand	Anandasangaree	Bains	Baker
Beech	Belanger (Desnethé—Missinippi—Churchill River)	Bendayan	Bittle
Blois	Boulerice	Brière	Carney
Carr	Casey	Chagger	Champagne
Chang	Chartrand	Chatel	Chen
Chenette	Chi	Church	Clark
Connors	Cormier	Coteau	Dandurand
Danko	Davies (Vancouver Kingsway)	d'Entremont	Deschênes-Thériault
Desrochers	Dhaliwal	Dhillon	Diab
Duclos	Duguid	Dzerowicz	Earle
Ehsassi	El-Khoury	Erskine-Smith	Eyolfson
Fancy	Fanjoy	Fergus	Fisher
Fonseca	Fragiskatos	Fraser	Fry
Fuhr	Gaheer	Gainey	Gasparro
Gazan	Gerretsen	Gladu	Gould
Grant	Greaves	Guay	Guilbeault
Hajdu	Hanley	Harrison	Hepfner
Hirtle	Hodgson	Hogan	Housefather
Hussen	Iacono	Idlout	Jaczek
Jeneroux	Johns	Joseph	Kayabaga
Kelloway	Khalid	Klassen	Koutrakis
Kwan	Lalonde	Lamoureux	Lapointe (Rivière-des-Mille-Îles)
Lapointe (Sudbury)	Lattanzio	Lauzon	Lavack
Lavoie	LeBlanc	Leitão	Lightbound
Long	Louis (Kitchener—Conestoga)	Ma	MacDonald (Malpeque)
MacDonald (Cardigan)	MacKinnon (Gatineau)	Malette (Bay of Quinte)	May
McGuinty	McKelvie	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McKnight
McLean (Esquimalt—Saanich—Sooke)	McPherson	Ménard	Mendès
Michel	Miedema	Miller	Mingarelli
Morrissey	Myles	Naqi	Nathan
Noormohamed	Ntumba	Oliphant	Olszewski
O'Rourke	Osborne	Petitpas Taylor	Powlowski
Provost	Ramsay	Rana	Robertson
Rocheffort	Romanado	Royer	Sahota
Saini	Sarai	Sari	Sawatzky
Schiefke	Sgro	Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)
Sodhi	Solomon	Sousa	St-Pierre
Sudds	Tesser Derksen	Turnbull	Valdez
van Koeverden	Vandenbeld	Villeneuve	Watchorn
Weiler	Wilkinson	Yip	Zahid
Zerucelli	Zuberi — 166		

PAIRED — PAIRÉS

Arnold	Battiste	Dabrusin	Dancho
--------	----------	----------	--------

Fortier
Kusie
Nguyen
Thompson

**Gill (Côte-Nord—
Kawawachikamach—Nitassinan)**
Lefebvre
Plamondon
Vien — 18

Gull-Masty
Maloney
Schmale

Joly
Morin
Sheehan

STATEMENT BY THE SPEAKER

The Speaker declared null and void three amendments that added clauses 2.1, 9.1 and 19.1 and three amendments to Clauses 8, 9 and 18 in Bill C-11, An Act to amend the National Defence Act and other Acts, as adopted by the Standing Committee on National Defence, and ordered that they be struck from the bill as reported and that the bill be reprinted.

GOVERNMENT ORDERS

The order was read for the consideration at report stage of Bill C-10, An Act respecting the Commissioner for Modern Treaty Implementation, as reported by the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs without amendment.

Pursuant to Standing Order 76.1(5), the Speaker selected for debate Motion No. 1.

Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley), seconded by Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), moved Motion No. 1, — That Bill C-10 be amended by deleting the short title.

Debate arose on Motion No. 1.

By unanimous consent, it was ordered, — That, in relation to the consideration at report stage of Bill C-10, An Act respecting the Commissioner for Modern Treaty Implementation, Motion No. 1 be deemed negated on division and that the motion for concurrence at report stage be deemed moved and adopted on division.

Accordingly, the bill was concurred in at report stage and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 5:41 p.m., by unanimous consent and pursuant to Standing Order 30(7), the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

The House resumed consideration of the motion of Alana Hirtle (Cumberland—Colchester), seconded by Mike Kelloway (Sydney—Glance Bay), — That:

- (a) the House recognize,
 - (i) that the government is making historic investments in the Canadian Armed Forces (CAF) to meet our NATO funding targets earlier than committed,
 - (ii) the assumption that an increasing number of CAF service members will lead to a growth in the ranks of Canadian veterans over the next few decades; and
- (b) it be an instruction to the Standing Committee on Government Operations and Estimates to undertake a study on alternative ways to make use of underused and surplus

DÉCLARATION DU PRÉSIDENT

Le Président déclare nuls et nonavenus trois amendements qui ajoutaient les articles 2.1, 9.1 et 19.1 et trois amendements aux articles 8, 9 et 18 du projet de loi C-11, Loi modifiant la Loi sur la défense nationale et d'autres lois, tels qu'adoptés par le Comité permanent de la défense nationale, et ordonne qu'ils soient retranchés du projet de loi dont il a été fait rapport à la Chambre et que le projet de loi soit réimprimé.

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Il est donné lecture de l'ordre relatif à l'étude à l'étape du rapport du projet de loi C-10, Loi concernant le commissaire à la mise en œuvre des traités modernes, dont le Comité permanent des affaires autochtones et du Nord a fait rapport sans amendement.

Conformément à l'article 76.1(5) du Règlement, le Président choisit pour débat la motion n° 1.

Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley), appuyé par Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), propose la motion n° 1, — Que le projet de loi C-10 soit modifié par suppression du titre abrégé.

Il s'élève un débat sur la motion n° 1.

Du consentement unanime, il est ordonné, — Que, relativement à l'étude à l'étape du rapport du projet de loi C-10, Loi concernant le commissaire à la mise en œuvre des traités modernes, les motions n° 1 soit réputée rejetée avec dissidence et que la motion d'adoption à l'étape du rapport soit réputée présentée et adoptée avec dissidence.

En conséquence, le projet de loi est agréé à l'étape du rapport et la troisième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 17 h 41, du consentement unanime et conformément à l'article 30(7) du Règlement, la Chambre aborde l'étude des affaires émanant des députés.

La Chambre reprend l'étude de la motion d'Alana Hirtle (Cumberland—Colchester), appuyée par Mike Kelloway (Sydney—Glance Bay), — Que :

- a) la Chambre reconnaisse,
 - (i) que le gouvernement réalise des investissements historiques dans les Forces armées canadiennes (FAC) afin d'atteindre les objectifs de financement de l'OTAN plus tôt que ce que prévoient ses engagements,
 - (ii) l'hypothèse selon laquelle un nombre croissant de membres des FAC entraînera une augmentation du nombre de vétérans canadiens au cours des prochaines décennies;
- b) une instruction soit donnée au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires de mener une étude sur d'autres usages possibles des

federal lands and buildings, in ways that help reinvigorate communities by serving as centers that provide services for veterans, provided that,

- (i) there be no more than six and no less than four meetings held on the study,
- (ii) the committee report its findings to the House of Commons within six months following the adoption of this motion. (*Private Members' Business M-16*)

The debate continued.

The question was put on the motion and, pursuant to Standing Order 93(1), the recorded division was deferred until Wednesday, April 22, 2026, at the expiry of the time provided for Oral Questions.

MESSAGES FROM THE SENATE

A message was received from the Senate informing this House that the Senate has passed the following bill to which the concurrence of the House is desired:

Bill S-225, An Act to establish National Thanadelthur Day.

PETITIONS FILED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were filed as follows:

- by Dominique O'Rourke (Guelph), one concerning citizenship and immigration (No. 451-00881);
- by Brendan Hanley (Yukon), one concerning culture and heritage (No. 451-00882);
- by Rosemarie Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake), two concerning civil and human rights (Nos. 451-00883 and 451-00884).

ADJOURNMENT PROCEEDINGS

At 6:30 p.m., the question “That this House do now adjourn” was deemed to have been proposed.

After debate, the question was deemed to have been adopted.

Accordingly, at 6:50 p.m., the Speaker adjourned the House until tomorrow at 2:00 p.m., pursuant to Standing Order 24(1).

terrains et des bâtiments fédéraux sous-utilisés et excédentaires, de manière à contribuer à la redynamisation des communautés en les transformant en centres offrant des services aux vétérans, pourvu que,

- (i) le Comité consacre au moins quatre réunions, mais pas plus de six, à cette étude,
- (ii) le Comité fasse rapport de ses conclusions à la Chambre des communes dans les six mois suivant l'adoption de la présente motion. (*Affaires émanant des députés M-16*)

Le débat se poursuit.

La motion est mise aux voix et, conformément à l'article 93(1) du Règlement, le vote par appel nominal est différé jusqu'au mercredi 22 avril 2026, à la fin de la période prévue pour les questions orales.

MESSAGES DU SÉNAT

Un message est reçu du Sénat qui informe la Chambre qu'il a adopté le projet de loi suivant, qu'il soumet à son assentiment :

Projet de loi S-225, Loi instituant la Journée nationale de Thanadelthur.

PÉTITIONS DÉPOSÉES AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont déposées :

- par Dominique O'Rourke (Guelph), une au sujet de la citoyenneté et de l'immigration (n^o 451-00881);
- par Brendan Hanley (Yukon), une au sujet de la culture et du patrimoine (n^o 451-00882);
- par Rosemarie Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake), deux au sujet des droits de la personne (n^{os} 451-00883 et 451-00884).

DÉBAT D'AJOURNEMENT

À 18 h 30, la motion « Que la Chambre s'ajourne maintenant » est réputée présentée.

Après débat, la motion est réputée agréée.

En conséquence, à 18 h 50, le Président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 14 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.